

# داستان اردو

مقام آن کریم

مؤلف: احمد رضا

مترجم: سید محمد حسین حسین

تصویرگر: عباس عباسی وزین

ویرایش علمی: دکتر شیرزاد طایفی



|                      |                                                                                                                          |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| سرشناسه              | بهجت، احمد Bahjat, Ahmad                                                                                                 |
| عنوان قراردادی       | قصص الحيوان في القرآن. فارسی، برگزیده.                                                                                   |
| عنوان و نام پدیدآور  | داستان اژدها در قرآن کریم/ مولف احمد بهجت؛ مترجم سید محمد حسین حسینی؛ تصویرگر عباس عباسی وزین؛ ویرایش علمی شیرزاد طایفی. |
| مشخصات نشر           | تهران: انتشارات آرایان، ۱۳۹۵.                                                                                            |
| مشخصات ظاهری         | ۵۲ ص: مصور (رنگی).                                                                                                       |
| شابک                 | 978-600-8688-13-6                                                                                                        |
| وضعیت فهرست‌نویسی    | فیبا.                                                                                                                    |
| یادداشت              | کتاب حاضر ترجمه بخشی از کتاب "قصص الحيوان في القرآن" نوشته احمد بهجت است.                                                |
| موضوع                | قرآن — قصه‌ها. Qur'an stories                                                                                            |
| موضوع                | قرآن — قصه‌ها — ادبیات کودکان و نوجوانان. Qur'an stories -- Juvenile literature                                          |
| موضوع                | حیوان‌ها در قرآن. Animals in the Qur'an                                                                                  |
| شناسه افزوده         | حسینی، سید محمد حسین، ۱۳۶۱ - ، مترجم.                                                                                    |
| شناسه افزوده         | عباسی وزین، عباس، ۱۳۵۷ - ، تصویرگر.                                                                                      |
| شناسه افزوده         | طایفی، شیرزاد، ۱۳۵۲ - ، ویراستار.                                                                                        |
| رده‌بندی کنگره       | ۱۳۹۵ ۴۲۱۳ ۰۶۹ق/ب ۸۸/۷۸۵ BP                                                                                               |
| رده‌بندی دیویدی      | ۲۹۷/۱۵۶ [ج]                                                                                                              |
| شماره کتابشناختی ملی | ۴۵۳۶۵                                                                                                                    |



| نام کتاب      | داستان اژدها در قرآن کریم |
|---------------|---------------------------|
| مؤلف          | احمد بهجت                 |
| مترجم         | سید محمد حسین حسینی       |
| تصویرگر       | عباس عباسی وزین           |
| ویراستار علمی | دکتر شیرزاد طایفی         |
| ناشر چاپ      | علی غلامی                 |
| نوبت چاپ      | اول، ۱۳۹۵                 |
| شمارگان       | ۵۰۰ نسخه                  |
| قیمت          | ۲۲۰۰۰ تومان               |
| شابک          | ۹۷۸-۶۰۰-۸۶۸۸-۱۳-۶         |

تهران: خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، کوچه فاتحی داریان، پلاک ۶، طبقه اول

تلفن: ۶۶۴۰۰۲۳۵ - ۶۶۹۷۱۳۴۴

پست الکترونیک: info@arayanbook.com سایت: www.arayanbook.com

« حق چاپ و نشر مجدد این اثر برای انتشارات آرایان محفوظ است »

## مقدمه مترجم

کتاب حاضر، ترجمه بخشی از کتاب «قصص الحيوان في القرآن» نوشته احمد بهجت به زبان عربی است. در این کتاب، داستان‌های خواندنی و زیبایی از حیوانات، پرنده‌ها و جانورانی آمده است که در قرآن کریم، از نام یا داستان آن‌ها ذکر شده است.

این داستان‌ها، توجه به آیات قرآن و با بهره‌گیری از چند کتاب قصص القرآن و روایات، بیان شده است. نویسنده کتاب با استفاده از منابعی چون قرآن و روایات و قصص القرآن و نیز بهره‌گیری از ذوق و سلیقه خاص خود در وصف این حکایات و ماجراها، خلاقیت ویژه‌ای نشان داده است؛ به نحوی که داستان‌ها را از زبان خورشید و پرندگان و پرنده‌ها یا جانوران نقل می‌کند که این شیوه، نوعی جذابیت برای خواننده ایجاد می‌کند. در این کتاب، بیان از حکایات، مؤلف، به طرز هنرمندانه‌ای، اطلاعاتی نیز درباره این حیوانات، پرنده‌ها و جانوران ارائه کرده است و خواننده کتاب، علاوه بر آشنایی با یک حکایت قرآنی، به نوع زندگی این حیوانات، پرندگان و جانوران نیز پی می‌برد.

از دیگر نکات جالب توجه کتاب این است که در آیات مشتمل بر داستان، نکته یا نکاتی وجود داشته باشد، به آن نکات نیز اشاره شده است.

همین ویژگی‌های شاخص باعث شد به ترجمه این کتاب بپردازیم، تا در اختیار علاقه‌مندان قرار گیرد و از زوایای دیگر و دید متفاوت‌تری به کتاب خدا و داستان‌های آن توجه داشته باشند.

بر خود لازم می‌دانم از برادر بزرگوارم، جناب آقای هادی عبدی که پیش از این ترجمه این کتاب از سوی ایشان بود، صمیمانه سپاسگزاری کنم.

امید است این کتاب سبب انس بیشتر ما با قرآن کریم شود و مورد عنایت خداوند قرار گیرد و رزقی عام و خاص در پی داشته باشد. آمین یا رب العالمین.

سید محمد حسین حسینی

۲۱ فروردین ۱۳۹۴

مصادف با سالروز ولادت حضرت صدیقه کبری سلام‌الله علیها